

o použití hudobných diel ich verejným predvádzaním, uzavretá podľa §48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z. (ďalej len AZ) medzi:

Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: **Mgr. Anton Popovič** - riaditeľ, Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 27, 28, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len používateľ):

**Používateľ** (údaje podľa registra \*)      **Mesto Trebišov**  
 ulica č. **M.R.Štefánika 862/204**      PSC, obec **07501 Trebišov**  
 okres \_\_\_\_\_      číslo a kód bank. účtu **19325622/0200**  
 IČO **00331996**      DIČ **2020773590**      IČ DPH \_\_\_\_\_  
 Registrácia\*  
**Štatutárny zástupca:** meno: **Ing. Marián Kolesár**      tel. **056/ 672 26 65**  
 Kontaktná osoba **Lenka Čopanová**      tel. **+421903 645 827**  
 fax **+421566726668**      e-mail **copanova@trebišov.sk**  
**Poštová adresa:** (ak je  
 iná ako fakturačná adresa)

\* podľa obchodného alebo živnostenského registra

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 AZ nižšie uvedeným spôsobom:

**I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou**

**Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby**

<input type="checkbox"/>	Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia
<input checked="" type="checkbox"/>	Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenádny koncert a podobné
<input type="checkbox"/>	Kult.-spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)
<input type="checkbox"/>	Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)
<input type="checkbox"/>	Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné
<input type="checkbox"/>	Ples
<input type="checkbox"/>	Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.
<input type="checkbox"/>	Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného návčiku pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné
<input type="checkbox"/>	Verejnú súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tančov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné
<input type="checkbox"/>	Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby
<input type="checkbox"/>	Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné
<input type="checkbox"/>	Erotické vystúpenie (striptíz) apod.
<input type="checkbox"/>	Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)
<input type="checkbox"/>	Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby
<input type="checkbox"/>	Módne, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby
<input type="checkbox"/>	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/>	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/>	Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby
<input type="checkbox"/>	Verejnú zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby
<input type="checkbox"/>	Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod)
<input type="checkbox"/>	Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí
<input type="checkbox"/>	Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy
<input type="checkbox"/>	Zvuková inštalácia pôvodnej hudby
<input type="checkbox"/>	Hudba reprodukováaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave
<input type="checkbox"/>	Hudba reprodukováaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné)
<input type="checkbox"/>	Hudba reprodukováaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)

**Názov podujatia**      **Kultúrne leto**  
 alebo podrobne opísať podujatie      **bez vstupného**

**Rozsah a čas použitia hudobných diel**

Dátum konania podujatia \*      alebo obdobie od **6.7.2014** do **24.8.2014**  
 Produkcie pravidelne opakované v dňoch      Po  Ut  St  Št  Pi  So  Ne   
 Počet podujatí za obdobie **8 \***      alebo počet vyučovacích hodín (lekcií)  
 Hodina od **17.00** do **18.00**      Čas použitia hudby **1,0** hod  
 Kapacita miesta konania <sup>1)</sup>      Plocha m<sup>2</sup> prevádzky alebo miestnosti \_\_\_\_\_  
 Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň      1/ €      2/ €      3/ €      4/ €      5/ €      6/ €      €  
 bez konzumného      7/ €      8/ €      9/ €      10/ €      11/ €      12/ €  
 Konzumné na 1      Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru      Podujatie na      Áno   
 deň <sup>2)</sup>      a náklady za hudbu) na 1 deň <sup>3)</sup>      €      pozvánky      Nie

\* Ak ste sponzorom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na www.soza.sk – Tlačivá – Pre používateľov

<sup>1)</sup> Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.  
<sup>2)</sup> Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.  
<sup>3)</sup> Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné.

## II. Miesto použitia hudobných diel

Druh priestoru zariadenia, prevádzky amfiteáter Názov amfiteáter Trebišov  
ulica č. M.R. Štefánika 53 PSČ, obec 07501 Trebišov

## III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny Hurikán, Queenmánia, Folklórne súbory (Furmaňe, Trebišovská orgoňina), Heľenine oči, Beatles acoustic, Xpllosion trio, Železiar, Elán tribute  
Meno interpreta \_\_\_\_\_  
Názov predkapely \_\_\_\_\_

## IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

Názov hudobného diela	Autor(i) hudby <sup>1)</sup>	Autor(i) textu <sup>1)</sup>	Počet <sup>2)</sup>
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

2) počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na [www.soza.sk](http://www.soza.sk) – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom lste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

## V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzobníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA a uverejnený na [www.soza.sk](http://www.soza.sk)
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak používateľ nepôjde na uhradenie splatnosti, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzobníka SOZA.

**SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ**  
BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3

Došlo: **1 - -07- 2014**

Prilohy/listy: \_\_\_\_\_ Vybavuje: \_\_\_\_\_  
Počiatočné číslo: \_\_\_\_\_ Číslo spisu: \_\_\_\_\_

## VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu  
a) neurčitú s účinnosťou od \_\_\_\_\_  
b) určitú s účinnosťou od **6.7.2014** do **24.8.2014**  
Neoznačením doby sa zmluva považuje uzavretá na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že v tejto zmluve uvedené údaje zodpovedajú skutočnosti a zaväzuje sa akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní. Zároveň používateľ berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu používatelom dodaného zoznamu. SOZA je platiteľom DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou zoznam použitých hudobných diel. Ak používateľ zoznam diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 9,96 € (300,-SK).
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z je povinný umožniť organizácii kolektívnej správy riadny výkon kolektívnej správy.
- Používateľ, ktorý použije dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo a môže byť stihany  
a) v správnom konaní za priestupok podľa § 32 zákona č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov  
b) v trestnom konaní za trestný čin podľa § 283 Trestného zákona
- Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne potvrdenými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia potvrdenej zmluvy zo strany SOZA používateľovi.

V Trebišove

dňa 20.6.2014

V Bratislave, dňa

**1 6 -07- 2014**

Podpis za používateľa  
alebo osoba oprávnená konať v mene používateľa



Slovenský ochranný zväz autorský  
pre práva k hudobným dielam  
Rastislavova 3  
821 08 Bratislava 2  
IČO: 00178454 DIČ: 2020795601  
IČ DPH: SK2020795601

Podpis za SOZA